Porównanie tłumaczeń Tytusa 1:2

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | w nadziei życia wiecznego, które obiecał ― prawdomówny Bóg przed czasami wiecznymi, |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | z nadzieją życia wiecznego którą obiecał niekłamliwy Bóg przed czasami wiecznymi |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | z powodu nadziei\* życia wiecznego,\*\* które przed wiecznymi czasami\*\*\* obiecał niekłamiący Bóg,\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | z powodu nadziei życia wiecznego, które obiecał niekłamliwy Bóg przed czasami wiecznymi,  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | z nadzieją życia wiecznego którą obiecał niekłamliwy Bóg przed czasami wiecznymi |

1. 1) <x>630 3:7</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>610 1:16</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>40 23:19</x>; <x>650 6:18</x> [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>520 16:25</x>; <x>560 3:9</x>; <x>580 1:26</x>; <x>620 1:9</x> [↑](#footnote-ref-5)